

DOI: <https://doi.org/10.18454/RULB.2023.43.8>

ПОСТРОЕНИЕ ЭФФЕКТИВНОЙ МОДЕЛИ ОНЛАЙН-КУРСА ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ КОММУНИКАЦИЙ

Научная статья

Никифорова Е.А.^{1,*}¹ ORCID : 0000-0001-6681-5569;¹ Псковский Государственный Университет, Псков, Российская Федерация

* Корреспондирующий автор (trans7475[at]mail.ru)

Аннотация

Развитие цифровой среды и насущная необходимость диверсификации деятельности студентов в условиях современной образовательной среды диктует необходимость новых методов познания. Опыт применения образовательных платформ и уроков в режиме онлайн конференций имеет ряд преимуществ, но показал свою эффективность в недостаточной степени. Этот факт способствовал возникновению необходимости систематизации обучения в онлайн-курс университета. Анализ научных источников, учебной литературы, образовательных программ и опрос студентов позволил сформировать эффективную модель онлайн курса обучения английскому языку. В результате был создан онлайн-курс, включающий актуальные темы, необходимую профессиональную терминологию, логичную систему заданий и итогового тестирования.

Ключевые слова: онлайн-образование, технологии обучения, модель эффективного онлайн-курса, обучение иностранному языку.

BUILDING AN EFFECTIVE MODEL FOR AN ONLINE FOREIGN LANGUAGE COURSE IN PROFESSIONAL COMMUNICATION

Research article

Nikiforova Y.A.^{1,*}¹ ORCID : 0000-0001-6681-5569;¹ Pskov State University, Pskov, Russian Federation

* Corresponding author (trans7475[at]mail.ru)

Abstract

The development of the digital environment and the urgent necessity to diversify students' activities in today's educational environment dictates the need for new methods of learning. The experience of using educational platforms and lessons in online conferencing has a number of advantages, but has shown to be inadequately effective. This fact has contributed to the demand for systematizing learning into an online university course. An analysis of academic sources, educational literature, educational programmes and a survey of students allowed to form an effective model for an online English course. As a result, an online course including relevant topics, necessary professional terminology, logical system of assignments and final testing was created.

Keywords: online education, learning technologies, effective online course model, foreign language teaching.

Введение

Интеграция онлайн-образования в традиционный образовательный процесс имеет решающее значение для улучшения качества образования, повышения уровня компетенции выпускников вуза в цифровом обществе и развития цифровой среды современного вуза. Использование цифровых технологий позволяет обеспечивать доступ к образовательным ресурсам более обширному кругу обучающихся, увеличить доступность образования в целом [8]. Цифровизация способствует формированию новой среды жизнетворчества, основанной на новых методах познания, технологиях обучения и трансформировании образовательного процесса.

Материалы исследования

Необходимость диверсификации способов деятельности студентов и преподавателей в условиях современной образовательной парадигмы может исходить из таких предпосылок как увеличение объема и «старение» информации, ускорение доступа к информации, интенсивное развитие средств, форм и способов коммуникации [5].

Новые методы познания и технологии обучения соотносятся с философией функционирования Интернета, соблюдая принцип открытости, массовости, индивидуальности, коллективного развития идей и конструирования содержания [2], [6], [9], [10]. По мнению Л.А. Микешиной, «многие задачи познания переосмыслены теперь как задачи вычисления, подключения к банкам данных, что придало мышлению объемность и масштабность, резко увеличило познавательный потенциал» [4, С. 360]. Мануэль Кастельс, определив современное общество как сетевое и связанное с ним информационное, обращает внимание развитие новой среды жизнетворчества [3].

Разработка онлайн-курса – это очень сложный, многоступенчатый и трудоемкий процесс. Эффективная модель разработки курсов должна отвечать требованиям современных направлений методики обучения, корреспондировать с учебной программой, целями и задачами обучения, формировать необходимые знания, умения и навыки в соответствии с учебными и профессиональными компетенциями учебной программы университета. Мы признаем

необходимость устойчивой модели для разработки онлайн-курсов, которая предлагает процесс, являющийся основой качественного и эффективного продукта на выходе. Тем самым предлагаемая модель включает в себя контрольные показатели обучения и лучшие практики онлайн-педагогике, концептуально согласованные с таксономией Блума и практической реализацией критериев (запоминать, понимать, применять, анализировать, оценивать и создавать, а не синтезировать) [1]. Модель, представленная в этой статье, также использует интегрированную структуру, поскольку мы исходим из предположения, что сотрудничество со студентами обеспечивает оптимальную рабочую среду для разработки эффективных, способных удерживать внимание и поддерживать интерес к предмету, интерактивных и динамичных онлайн-курсов.

Создание онлайн-курса требует разработки релевантного контента, важнейшей задачей которого является его учебно-познавательная эффективность. Первоначальным этапом является необходимость полностью усвоить термины и концепции, а затем использовать их в дальнейшем, чтобы привлечь студентов к применению терминологии в контексте работы с аутентичными текстами и информацией, содержащей профессиональный контент. Предполагается, что учебная деятельность, нацеленная на работу с курсом, будет способствовать взаимодействию преподавателя и ученика, студента с контентом и студента со студентом для получения наиболее эффективного результата. При осуществлении подбора материала для изучения необходимо учитывать тот факт, что выборка осуществляется в соответствии с критериями, вытекающими из профессионального содержания направлений, профилей и специальностей студентов, планирующих изучать данный курс.

Источниками аутентичных материалов традиционно служат такие интернет-ресурсы как видео ролики научной направленности, документальные и образовательные фильмы на различных платформах, подкасты, чаты, социальные сети, блоги, образовательные программы и телеконференции, многие другие ресурсы изучения науки, языка и культуры. Использование вышеперечисленных источников на уроках иностранному языку тесно связано с интеграцией реальной иноязычной социокультурной среды в учебный процесс, что в наивысшей степени отвечает современному подходу к образованию, основанному на интеграции цифровых технологий в образовательную среду.

В качестве примера построения модели онлайн-курса можно рассматривать работу Ломбарди об аутентичном обучении, его значимости для современных студентов, а также примеры конкретных упражнений и стратегий для включения аутентичного обучения в разработку онлайн-курсов [7]. Таким образом, в разработку онлайн курса необходимо включить моделирование самого курса, созданные учащимися медиа пространства для оценки курса, взаимного общения на иностранном языке, обучение на основе запросов и оценку со стороны студентов и коллег. Мы исходим из предположения, что конструктивистская, активная и аутентичная деятельность является в высшей степени эффективной и что «активные» виртуальные среды, основанные на сообществе, наиболее благоприятны как для мотивации студентов, так и для результатов обучения иностранному языку.

Основные результаты

Настоящее исследование было направлено на построение эффективной модели онлайн-курса обучения иностранному языку студентов инженерных специальностей в сфере профессиональных коммуникаций. Анализ теоретических положений и работ в области обучения иностранным языкам с помощью ИКТ позволил выдвинуть гипотезу о том, что современная модель онлайн-курса предусматривает формирование компетенций как в конкретных тематических областях профессиональной области, так и в области иностранного языка при использовании аутентичных материалов. Достижение учебных целей с помощью работы вне аудитории в онлайн-режиме может быть эффективно при условии соблюдения основных требований.

Исследование проходило в несколько этапов. На первом этапе проводился анализ программ обучения студентов направлений 09.03.02 «Информационные системы и технологии», 09.03.01 «Информатика и вычислительная техника». Анализ ОПОП позволил выявить основные учебные компетенции, которые необходимо освоить студентам в процессе обучения, понятийный аппарат, объединяющий предметы профессиональной направленности и позволяющий единообразно толковать и понимать образующиеся в данном направлении обучения студентов инженерных специальностей взаимосвязи и процессы.

Поскольку наличие специфической терминологии обязательно в любой дисциплине для синтеза, анализа, сравнения, обобщения и систематизации явлений, признаков и процессов, вторым этапом исследования стал анализ отечественных и зарубежных учебников, предназначенных для обучения студентов-инженеров в области информационных технологий на предмет выявления основных тем и терминов, необходимых будущим инженерам в их последующей профессиональной деятельности. Были определены основные темы учебной литературы профессиональной направленности, основная терминология профессиональных и смежных дисциплин.

На третьем этапе был проведен опрос среди студентов 1-4 курсов, изучающих информационные технологии. Целью опроса являлась необходимость выяснить, какие темы, по мнению студентов, являются наиболее актуальными и востребованными в их будущей профессиональной деятельности, какие темы наиболее интересны, какие задания наиболее эффективны, способны мотивировать, какие цифровые инструменты формируют необходимые навыки.

Анализ и систематизация полученных данных позволили сформировать модель построения курса, выделить актуальные темы, определить необходимую терминологию, выстроить логичную систему заданий (от простого к сложному) и итогового тестирования. В качестве платформы для создания онлайн-курса была выбрана отечественная образовательная платформа онлайн-курсов Stepik, успешно работающая и зарекомендовавшая себя с позитивной стороны с 2013 года.

В результате теоретического анализа литературы, ОПОП ПсковГУ по направлениям 09.03.02 «Информационные системы и технологии», 09.03.01 «Информатика и вычислительная техника», анкетирования студентов 1-2 курсов данных направлений, был создан онлайн-курс "English for Specific Purposes (Information Technology)", <https://stepik.org/course/127754/info>. Курс предназначен для студентов 1-2 курсов вышеуказанных направлений и прочих инженерных программ очной и заочной форм обучения.

Структура представлена следующим образом. Онлайн курс охватывает 8 тематических разделов, которые раскрывают ряд актуальных тем. Ключевая лексика представлена в различных аутентичных контекстах, раскрывающих понимание влияния технологий на человека и общество в целом, ориентированное на технический прогресс, и представляет основу для эффективного использования этих знаний в своей жизни и дальнейшей профессиональной деятельности. Этот курс направлен на совершенствование умений и навыков владения английским языком с помощью обогащения и тренировки словарного запаса, навыков аудирования, чтения и понимания текстов профессиональной направленности.

Название разделов (основных тем):

1. A typical PC
2. Types of computer systems
3. Display screens and ergonomics
4. Output devices
5. Input devices
6. Word processing
7. Programming languages
8. The future of computing systems

Структура каждого раздела (идентична для каждой темы):

1.1 Vocabulary.

1.2 Match the words and their definitions.

1.3 Match the word and the picture

Аудирование и задания на понимание услышанного, подкрепленное визуализацией:

1.4 Watch the video + true/false.

Чтение и задания на понимание прочитанного:

1.5 Fill in the gaps to complete the text.

Тренировочные тесты, основанные на изученном в процессе освоения курса материале:

1.6 Test.

Тесты на знания в смежных дисциплинах по направлениям обучения в области информационных технологий.

1.7 Generalized knowledge test on the topic.

Разработанный курс был предложен для тестирования студентам 8 групп (154 человека) инженерных направлений Передовой инженерной школы ПсковГУ очной и заочной форм обучения. Всем участникам эксперимента удалось пройти курс в полном объеме. Успешно прошли итоговое тестирование 89% подписчиков с первого раза, 11% понадобилось использование двух и более попыток. В целях определения качества курса был проведен устный опрос студентов на знание основных терминов, понятий, теоретических положений, и прикладных знаний, представленных в текстах, видео и упражнениях курса. По итогам устного опроса 59% студентов получили оценку «отлично», 25% «хорошо» и 16% «удовлетворительно». Таким образом, можно сделать вывод о том, что данная модель является в достаточной степени эффективной и может быть рекомендована для самостоятельной работы студентов с целью формирования дополнительных умений и навыков в соответствии с учебными и профессиональными компетенциями учебной программы университета.

Обсуждение

Курс, в основе которого лежит как компетентность в конкретных навыках, тематических областях профессиональной области, так и в области иностранного языка, должен предоставлять возможность для успешного овладения контентом и немедленной обратной связи с преподавателем. В результате моделирования и освоения курса студенты переходят к навыкам более высокого уровня, таким как критическое мышление, анализ и синтез, оценка и формирование новых знаний. За пределами вуза в профессиональном сообществе эти навыки высшего порядка могут дать студентам преимущество в конкурентной среде, необходимое для того, чтобы быть эффективными лидерами в своей области. При изучении английского в сфере профессиональных коммуникаций студенты изучают не только английский язык, но и содержание профильных дисциплин, тем самым содержание курса должно предполагать формирование умений и навыков, необходимых для осуществления будущей профессиональной деятельности.

Процесс создания курсов должен учитывать аудиторию, тех, на кого нацелен онлайн-курс. Студенто-центрированный подход мотивирует студентов к обучению и сохраняет интерес к процессу освоения контента на протяжении всех этапов прохождения курса. Система разработки курса также должна быть достаточно гибкой, чтобы адаптироваться к изменениям в учебных планах и меняющимся ожиданиям студентов, следовательно, структура параллельного пересмотра курса и его сопровождения должна предусматривать возможность качественно оценивать эффективность и сохранять гибкость для внесения исправлений по мере необходимости.

Применение широкого спектра ИКТ в образовательном процессе ПсковГУ соответствует ведущей тенденции формирования современной цифровой среды, способствующей повышению мотивации, качества и доступности образования. На протяжении 2020-2023 был накоплен значительный опыт в области смешанного и дистанционного обучения, первоначальной ступенью которого стало использование образовательная платформы LMS Moodle, онлайн-уроков на платформе Zoom, BigBlueButton, Pruffme, а затем и Яндекс.Телемост.

Однако использование вышеперечисленных ИКТ в недостаточной степени показало свою эффективность. Возникла необходимость систематизации различных источников в онлайн курс университета, который должен представлять собой междисциплинарный ресурс различного предметного знания на иностранном языке. Соответственно, необходимым этапом развития и дальнейшего формирования информационно-образовательной среды университета и стала разработка онлайн-курсов иностранного языка.

Заключение

Создание продуктивного онлайн-курса, направленного на помощь в организации самостоятельной работы, воспитание информационно-образовательной культуры, задачей которого является обеспечение способности студентов к эффективному использованию цифровых ресурсов – одна из основных задач развития цифровой среды университета. Модель онлайн-курса иностранного языка предполагает формирование компетенций не только в области иностранного языка, но и в смежных профильных дисциплинах на аутентичных материалах, а сотрудничество со студентами в рамках формирования контента ведет к его актуализации. Контент курса должен быть гибким, подверженным изменениям в учебных программах и оцениваться с точки зрения учебно-познавательной эффективности.

Конфликт интересов

Не указан.

Рецензия

Все статьи проходят рецензирование. Но рецензент или автор статьи предпочли не публиковать рецензию к этой статье в открытом доступе. Рецензия может быть предоставлена компетентным органам по запросу.

Conflict of Interest

None declared.

Review

All articles are peer-reviewed. But the reviewer or the author of the article chose not to publish a review of this article in the public domain. The review can be provided to the competent authorities upon request.

Список литературы / References

1. Андерсон Лорин У. Таксономия для обучения, преподавания и оценки: пересмотр таксономии образовательных целей Блума / Андерсон У. Лорин., Кратвол Р. Дэвид. — Нью-Йорк: Лонгман, 2001.
2. Бугайчук К.Л. Массовые открытые дистанционные курсы: история, типология, перспективы / К.Л. Бугайчук // Высшее образование в России, 2013. — № 3. — С. 148–155.
3. Кастельс М. Информационная эпоха: экономика, общество и культура / М. Кастельс. — М.: ГУ ВШЭ, 2000. — 606 с.
4. Микешина Л. А. Философия науки: Учебное пособие / Л. А. Микешина — М.: Международный университет, 2006. — 440 с. — С. 360
5. Соловова Е.Н. Английский язык для специальных целей: чему учить, когда начинать, как проверять? / Е.Н. Соловова // Английский для не филологов. Проблемы ESP. — Воронеж: Истоки, 2009. — С. 5–13.
6. Allen E.I. Growing by Degrees: Online Education in the United States / Allen E.I. & J. Seaman. — Needham, MA: The Sloan Consortium, 2005. — 32 p.
7. Lombardi M. M. Authentic Learning for the 21st Century: An Overview. Educause Learning Initiative / M. M. Lombardi, Diana G. Oblinger (Ed.). — 2007.— 12 p. —URL: <http://www.educause.edu/ir/library/pdf/ELI3009.pdf>. (accessed 30.04.2023)
8. Li Y. MOOCs and Open Education: Implications for Higher Education / Y. Li, S. Powell. — White Paper. University of Bolton: CETIS, 2013. — 20 p. — URL: <http://publications.cetis.org.uk/wp-content/uploads/2013/03/MOOCs-and-OpenEducation> (accessed 30.04.2023)
9. Moore M. Distance Education: A Systems View (2nd ed.) / Moore M. & G. Kearsley. —Belmont, CA: Thomson Wadsworth, 2005. — 396 p.
10. Palloff R.M. Lessons from the Cyberspace Classroom: The Realities of Online Teaching / R.M. Palloff & K. Pratt. — San Francisco, CA: Jossey-Bass, 2001. — 228 p.

Список литературы на английском языке / References in English

1. Anderson Lorin U. Taksonomiya dlya obucheniya, prepodavaniya i ochenki: peresmotr taksonomii obrazovatel'nyh celej Bluma [Taxonomy for Learning, Teaching, and Evaluation: A Revision of Bloom's Taxonomy of Educational Goals] / Anderson U. Lorin., Kravol R. David. — N'yu-Jork: Longman, 2001 [in Russian].
2. Bugajchuk K.L. Massovye otkrytye distancionnye kursy: istoriya, tipologiya, perspektivy [Mass Open Distance Courses: History, Typology, Prospects] / K.L. Bugajchuk // Vysshee obrazovanie v Rossii [Higher Education in Russia], 2013. — № 3. — P. 148–155 [in Russian].
3. Kastel's M. Informacionnaya epoha: ekonomika, obshchestvo i kul'tura [The Information Age: Economy, Society and Culture] / M. Kastel's. — M.: SU HSE, 2000. — 606 p. [in Russian]
4. Mikeshina L. A. Filosofiya nauki: Uchebnoe posobie [Philosophy of Science: Textbook] / L. A. Mikeshina — M.: International University, 2006. — 440 p. — P. 360 [in Russian]
5. Solovova E.N. Anglijskij yazyk dlya special'nyh celej: chemu učit', kogda nachinat', kak proverjat'? [English for Special Purposes: What to Teach', When to Start', How to Check?'] / E.N. Solovova // Anglijskij dlya ne filologov. Problemy ESP [English for Non-philologists. ESP Problems]. — Voronezh: Istoki, 2009. — P. 5–13 [in Russian].
6. Allen E.I. Growing by Degrees: Online Education in the United States / Allen E.I. & J. Seaman. — Needham, MA: The Sloan Consortium, 2005. — 32 p.
7. Lombardi M. M. Authentic Learning for the 21st Century: An Overview. Educause Learning Initiative / M. M. Lombardi, Diana G. Oblinger (Ed.). — 2007.— 12 p. —URL: <http://www.educause.edu/ir/library/pdf/ELI3009.pdf>. (accessed 30.04.2023)

8. Li Y. MOOCs and Open Education: Implications for Higher Education / Y. Li, S. Powell. — White Paper. University of Bolton: CETIS, 2013. — 20 p. — URL: <http://publications.cetis.org.uk/wp-content/uploads/2013/03/MOOCs-and-OpenEducation> (accessed 30.04.2023)
9. Moore M. Distance Education: A Systems View (2nd ed.) / Moore M. & G. Kearsley. — Belmont, CA: Thomson Wadsworth, 2005. — 396 p.
10. Palloff R.M. Lessons from the Cyberspace Classroom: The Realities of Online Teaching / R.M. Palloff & K. Pratt. — San Francisco, CA: Jossey-Bass, 2001. — 228 p.